



Einladung zu den Gemeindeversammlungen

am Freitag, 18. November 2022,
in der Aula des Schulhauses
Stumpenboden

Reformierte Kirchgemeinde Feuerthalen

18.15 Uhr

1. Budget 2023 und Festsetzung des Steuerfusses auf 13 Prozent (bisher 13 Prozent)
2. Mitteilungen

Politische Gemeinde Feuerthalen

19.15 Uhr

1. Budget 2023 und Festsetzung des Steuerfusses auf 114 Prozent (bisher 114 Prozent)
2. Genehmigung der revidierten Abfallverordnung Feuerthalen
3. Mitteilungen

Die Akten können ab Freitag, 21. Oktober 2022 bei der Gemeindekanzlei, Gemeindehaus Fürstengut (1. OG), während den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Zusammenfassungen der detaillierten Zahlen zum Budget der politischen Gemeinde können ab diesem Zeitpunkt bei der Gemeindekanzlei unentgeltlich bezogen werden.

8245 Feuerthalen, 21. Oktober 2022

Gemeinderat Feuerthalen
Reformierte Kirchenpflege Feuerthalen



Gemeinde Feuerthalen

Protokollauflage und Rechtsmittel

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 18. November 2022 kann ab Donnerstag, 24. November 2022, im Gemeindehaus Fürstengut (Gemeindekanzlei, 1. Stock) während den Schalteröffnungszeiten eingesehen werden.

Die Beschlüsse der Gemeindeversammlung werden am Freitag, 2. Dezember 2022, mit Rechtsmittelbelehrung im Feuerthaler Anzeiger publiziert.

Feuerthalen, 21. Oktober 2022
Gemeindekanzlei Feuerthalen

Anfragerecht

In Anwendung von § 17 des Gemeindegesetzes steht allen Stimmberechtigten das Recht zu, über Angelegenheiten der Gemeinde von allgemeinem Interesse eine Anfrage an den Gemeindevorstand zu richten und deren Beantwortung in der Gemeindeversammlung zu verlangen. Solche Anfragen sind schriftlich und vom Fragesteller unterzeichnet an den **Gemeinderat, 8245 Feuerthalen**, zu richten und müssen bis spätestens am Donnerstag, 3. November 2022 bei der Gemeindekanzlei eintreffen.

Der Gemeindevorstand beantwortet die Anfrage bis spätestens einen Tag vor der Versammlung schriftlich. In der Gemeindeversammlung werden die Anfrage und die Antwort bekannt gegeben. Die anfragende Person kann zur Antwort Stellung nehmen. Die Versammlung kann beschliessen, dass eine Diskussion stattfindet. Eine Beschlussfassung über die Antwort findet nicht statt.

Feuerthalen, 21. Oktober 2022
Gemeindekanzlei Feuerthalen

Aus dem Inhalt

Einladung Gemeindeversammlungen vom 18. November	1	Ein Schritt, ein Atemzug	10	Altpapier	12
Versammlung Politische Gemeinde	2-7	Seniorenachmittag	11	Politische Gemeinde	13
Versammlung Kirchgemeinde	8-9	Balance leichter finden	12	Kirchzettel / Veranstaltungen	14

Politische Gemeinde: Gemeindeversammlung vom 18. November 2022

Budget 2023

Ein solides Budget 2023 mit guten Erträgen in einem herausfordernden Umfeld.

Die Aussichten bei den Steuererträgen sind in der aktuellen wirtschaftlichen Entwicklung gut. Der Ressourcen- oder Finanzausgleich des Kantons Zürich fällt im Jahr 2023 für Feuerthalen hoch aus. Die Unterstützungsbeiträge des Kantons für Zusatzleistungen AHV/IV betragen neu 70% der Ausgaben. Unterhaltszahlungen für Gemeindestrassen werden aus dem Strassenfonds mitfinanziert. In der Summe ergibt sich eine komfortable Einnahmesituation für die Gemeinde.

Auf der Ausgabenseite sind die Herausforderungen dafür umso grösser. Es müssen eine hohe Teuerung, steigende Energiepreise, erhöhte Kosten im Gesundheitswesen und markant gestiegene Sozialausgaben eingeplant werden. Zudem sind im Budget 2023 erstmalig die gesamten Betriebskosten des Dreifachkindergartens und der Schulraumerweiterung mit den gestiegenen Personalkosten enthalten.

Das Investitionsvolumen liegt ebenfalls auf hohem Niveau. Diverse Liegenschaften müssen saniert und energetisch auf Vordermann gebracht werden. Mit dem Neubau des Hochreservoirs Schwarzbrünneli wird im Jahr 2023 das wichtigste Projekt bei der Gesamtenerneuerung der Wasserversorgung Feuerthalen umgesetzt.

Übersicht über das Budget

Das Budget 2023 weist bei einem Aufwand von 26 356 500 Franken und einem Ertrag von 25 837 600 Franken einen Aufwandüberschuss von 518 900 Franken auf. Der Aufwandüberschuss entspricht 2% des Budgets. Eine verlässlichere Prognose kann man beim heutigen Ausblick mit stetig ändernden Einflussfaktoren nicht abgeben. Meistens verzögern sich Projekte und Ausgaben vor oder in der Realisierung, was schnell zu einer besseren Kostenentwicklung für das Betrachtungsjahr 2023 führen

Übersicht über den Finanzhaushalt			
	Rechnung 2021	Budget 2022	Budget 2023
Erfolgsrechnung			
Total Aufwand	22 045 022	23 659 400	26 356 500
Total Ertrag	27 058 468	22 404 100	25 837 600
Ergebnis aus Betrieb	5 013 446	- 1 255 300	- 518 900
Abschreibungen			
	721 079	1 384 600	1 428 700
Investitionsrechnung			
Nettoinvestition ins Verwaltungsvermögen	9 310 315	5 552 100	6 622 800
Nettoinvestition ins Finanzvermögen	50 696	0	0
Total Investitionen	9 361 011	5 552 100	6 622 800
Kennzahlen			
Gemeindesteuern	12 292 417	12 724 200	12 943 000
Ressourcenausgleich Kt. Zürich	4 002 231	1 731 400	3 754 300
Einwohner per Jahresende	3 764	3 670	3 820

Abb. 1: Übersicht über den Finanzhaushalt

könnte. Der gesetzliche Rahmen lässt einen Spielraum von bis zu 1.5 Mio. Franken Aufwandüberschuss zu, weshalb wir mit den geplanten 518 900 Franken im zulässigen Bereich sind.

Die guten Aussichten bei den Einnahmen, basieren auch auf der Zunahme der Bevölkerung. Per Ende 2021 waren 3 764 Personen in Feuerthalen angemeldet. Die Gemeinde rechnet mit einer Zunahme auf 3 820 Personen im Jahr 2023.

Das Investitionsvolumen in der Gemeinde beträgt im kommenden Jahr 6 622 800 Fran-

ken. Davon entfallen gut die Hälfte, nämlich 3 387 800 Franken auf die Erneuerung der Wasserversorgung. Diese basiert neu auf Wasserlieferungen aus der Stadt Schaffhausen und unseren Kohlfirstquellen. Das Grundwasserpumpwerk an der oberen Rheingasse in Feuerthalen darf nicht mehr länger betrieben werden, da die Abstände zu den angrenzenden Liegenschaften nicht eingehalten werden können und keine ausreichende Grundwasserschutzzone besteht. Mit dem in Zukunft etwas höher gelegenen Hochre-

servoir wird der Leitungsdruck im oberen Dorfteil zudem auf die geforderten 3.5 bar angehoben. Dieser Wert ist insbesondere in einem Brandfall wichtig für die Löschaufgaben der Feuerwehr.

Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung weist in drei Gebieten markante Abweichungen auf:

1. Die Schule Feuerthalen rechnet mit einer Erhöhung der Schülerzahlen von aktuell 420 auf 445 Schülern ab Sommer 2023. Dies führt zu höheren Lohnkosten über alle

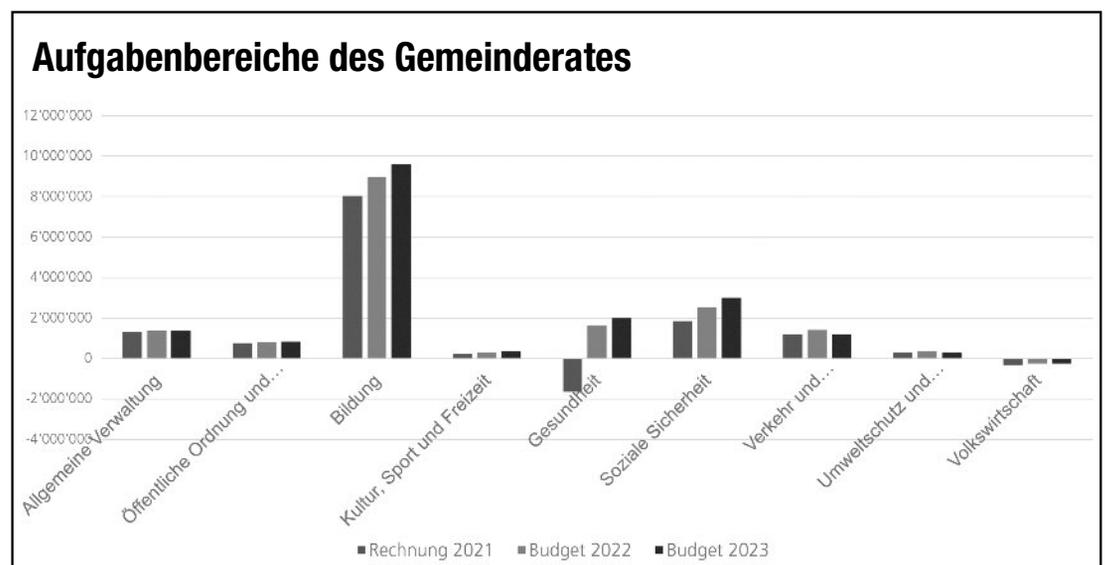


Abb. 2: Nettoaufwand in Franken nach Aufgabenbereichen inkl. Abschreibungen

Abweichungen zum Budget 2022

Aufgabenbereich	Abweichung	
	positiv	negativ
0 Allgemeine Verwaltung		
Finanz- und Steuerverwaltung	Steuerbezugskosten an den Kanton	20 000
2 Bildung		
Kindergarten	Höhere Lohnkosten kommunaler Anteil	52 500
	Tiefere Lohnkosten kantonaler Anteil	99 400
Primarstufe	Höhere Lohnkosten Stellvertretungen	31 700
	Höhere Lohnkosten kantonaler Anteil	218 100
Sekundarstufe	Höhere Lohnkosten Stellvertretungen	58 400
	Höhere Lohnkosten kommunaler Anteil	55 700
	Höhere Lohnkosten kantonaler Anteil	99 800
	Höhere Lohnkosten Stellvertretungen	62 400
Schulliegenschaften	Beitrag an Kanton für Gymi-Schüler	33 000
	Energiekosten Schulliegenschaften	106 400
Tagesbetreuung Stumpfenboden	Höhere Nachfrage: Mehr Verpflegungskosten	24 000
	Gemeindebeiträge an die Tagesbetreuung	26 000
	Höhere Nachfrage: Mehr Elternbeiträge	65 000
Schulleitungen	Höhere Lohnkosten kantonaler Anteil	30 100
	Schülertransporte	101 400
Volksschule, Sonstiges	Beiträge an Kanton Sonderschulkosten	55 000
	Beitrag an Sonderschulzweckverband	190 000
Sonderschulen	Beiträge an übrige Sonderschulen	38 400
3 Kultur, Sport und Freizeit		
Kulturbereich	Dorrfest 2023 (Defizitbeitrag)	50 000
Sportanlagen	Weniger Unterhaltsaufwand	55 000
4 Gesundheit		
Pflegefinanzierung (stationärer Teil)	Steigende Gemeindeanteile	394 800
Pflegefinanzierung (spitalexterner Teil)	Steigende Gemeindeanteile	130 000
Spitex Feuerthalen-Langwiesen	Tieferer Defizitbeitrag	30 600
5 Soziale Sicherheit		
Ergänzungsleistungen IV und AHV	Steigende Gemeindenanteile, dagegen auch höhere Kantonsanteile	950 100
Leistungen an Familien	Höhere Kantonsbeiträge Frühförderung etc.	670 200
	Kinderhort	23 400
Asylwesen	Höhere Nachfrage: Mehr Elternbeiträge Stark steigende Gemeindeanteile	45 000 195 300
6 Verkehr		
Gemeindestrassen	Belags- und übrige Strassenreparaturen Kantonsbeitrag aus dem Strassenfonds	40 000 228 500
7 Umweltschutz und Raumordnung		
Wasserversorgung allgemein	Dorfbrunnen: Kürzung Betriebsdauer	25 100
Wasserwerk, Abwasserbeseitigung und Abfallwirtschaft sind	selbsttragend durch Gebühren:	
Wasserwerk	Bau neues Reservoir Schwarzbrünneli, Zu- und Wegleitungen, Wasserliefervertrag SH Power	180 000
Abwasserbeseitigung	Baulicher Unterhalt Leitungsnetz	121 300
Abfallwirtschaft	Reorganisation Entsorgungswesen	67 500
8 Forst		
Forstrevier Cholfirst	Tiefere Aufwendungen insgesamt	29 200
9 Finanzen und Steuern		
Allgemeine Steuern		218 800
Sondersteuern	Grundstückgewinnsteuern	200 000
Finanz- und Lastenausgleich	Ressourcenausgleichsbeiträge	2 022 900
Zinsaufwand	Steigende Kosten	86 800
Abschreibungen		44 100

Abb. 3: Abweichungen Budget 2023 gegenüber Vorjahr

Schulstufen hinweg von annähernd 0.5 Mio. Franken. Im Weiteren ist auch bei den Schulliegenschaften mit höheren Energiekosten zu rech-

nen. Deshalb wurden in der neuen Budgetperiode 304'900 Franken dafür eingestellt, was einer Erhöhung von gut einem Drittel gegenüber dem

Vorjahresbudget 2022 entspricht.

2. Im Ressort Gesundheit steigen die Gemeindebeiträge an die Pflegefinanzierung auf

1 130 000 Franken, was einen Anstieg von 53% bedeutet. Dies ist einerseits auf die ständig steigenden Gesundheitskosten und andererseits

Investitionen der Politischen Gemeinde, Details zum Budget 2023

Aufgabenbereich	Ausgaben	Einnahmen
Verwaltungsvermögen		
Allgemeine Verwaltung		
Gemeindehaus Fürstengut: Ersatz Fenster, Einbau Lüftung	210 000	
Feuerwehrgebäude: Sanierungsarbeiten an Fassade, Dach, Wohnungen	60 000	
Bildung / Schulliegenschaften		
Schulraumerweiterung für Kindergärten und Primarschule: Restausgaben 2023	100 000	
Schulhaus Langwiesen: Sanierung Dach/Fassade	80 000	
Kindergarten Haldenstrasse: Sanierung Dach/Fassade/Energie/Haustechnik	270 000	
Kindergarten Langwiesen: Dach	60 000	
Schulhaus Spilbrett: Photovoltaikanlagen	60 000	
Schulhaus Stumpenboden: Sanierung Wasseraufbereitungsanlage	60 000	
Alle Schulliegenschaften: Ersatz der Beleuchtung	50 000	
Alle Schulliegenschaften: Ersatz der Schliessanlagen (Restausgaben 2023)	50 000	
Videoüberwachung Schulliegenschaften etc.	60 000	
Turnhalle Spilbrett: Neubau/Sanierung - Planungskosten	50 000	
Kultur, Sport und Freizeit		
Freizeitanlage Rheinwiese: Ausbau Camping (Parzelle 408)	100 000	
Verkehr		
Umsetzung Verkehrskonzept	150 000	
Strassensanierung Obere Rheingasse: Ost (Restausgaben 2023)	20 000	
Strassensanierung Obere Rheingasse: West (Restausgaben 2023)	20 000	
Strassensanierung Vogelsangstrasse: Rüti - Hauptstrasse (Restausgaben 2023)	15 000	
Strassensanierung Adlergasse	90 000	
Strassensanierung Höhenstrasse: Forbüelstrasse - Lindenbuckstrasse	330 000	
Strassensanierung Fenisbergweg	140 000	
Strassensanierung Untere Rheingasse	130 000	
Erneuerung Beleuchtungsanlagen mit LED, Phasen 3 + 4 (2. Teil)	55 000	
Werkhof: Photovoltaikanlage	60 000	
Kleinkehrmaschine elektrifiziert (Ersatzbeschaffung)	240 000	
Umweltschutz und Raumordnung		
<i>Wasserversorgung:</i>		
Wasserleitung Höhenstrasse: Forbüelstrasse - Lindenbuck	193 000	
Wasserleitung Kirchweg (Höhe Nr. 88) bis Schiffswerft	360 000	
Wasserleitung Untere Rheingasse	100 000	
Quellwasserpumpwerk Feuerthalen: Anpassungen	143 300	
Verbindung Quelle Kohlfirshalde mit Reservoir 1975	60 500	
Leitung Quellwasserpumpwerk - Reservoir Schwarzbrünneli	143 400	
Leitung Reservoir Schwarzbrünneli - Netz Feuerthalen	156 300	
Neubau Abgabeschacht Chettenen	125 000	
Neubau Hochreservoir Schwarzbrünneli	2 076 300	
Update und Ausgleichsteuerung Reservoir	80 000	
Wasseranschlussgebühren		50 000
<i>Abwasserbeseitigung:</i>		
Instandstellungen diverser Regenbecken	150 000	
Abwasserleitung Untere Rheingasse: Druckleitung und Freispiegelleitung	265 000	
Rheinwies: Diverse Haltungen	150 000	
Generelle Entwässerungsplanung: Planungskosten (Tranche 2023)	55 000	
Generelle Entwässerungsplanung (VGEP) Kläranlageverband - Anteil Feuerthalen	65 000	
Kanalisationsanschlussgebühren		60 000
<i>Friedhofareal:</i>		
Ersatz der Wasserleitungen	50 000	
Energie, Übriges (allgemein)		
Wärmeverbunde: Sondierbohrungen	100 000	
Nettoinvestitionen		6 622 800
Total	6 732 800	6 732 800

Abb. 4: Investitionen

Erfolgsrechnung Gemeinde Feuerthalen

Aufgabenbereich	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Allgemeine Verwaltung	1 793 900	422 400	1 810 100	420 100	1 722 886	410 211
Öffentliche Ordnung und Sicherheit	940 800	108 200	901 600	95 000	889 406	124 817
Bildung	10 260 400	649 200	9 543 800	569 500	8 585 910	552 079
Kultur, Sport und Freizeit	727 900	375 000	672 500	373 200	612 097	382 211
Gesundheit	1 995 000	3 500	1 629 200	3 400	1 482 996	3 130 505
Soziale Sicherheit	6 743 000	3 730 700	5 484 700	2 957 000	4 934 271	3 086 446
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1 517 400	317 700	1 504 400	95 100	1 303 655	103 057
Umweltschutz und Raumordnung	1 941 700	1 643 400	1 799 000	1 450 000	1 720 554	1 435 392
Volkswirtschaft	157 200	401 400	105 800	337 800	124 476	441 448
Finanzen und Steuern	279 200	18 186 100	208 300	16 103 000	668 770	17 392 303
Aufwandüberschuss		518 900		1 255 300		
Ertragsüberschuss					5 013 447	
Total	26 356 500	26 356 500	23 659 400	23 659 400	27 058 469	27 058 469

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen Gemeinde Feuerthalen

	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Ausgaben	6 732 800	5 684 100	14 381 395
Einnahmen	110 000	132 000	5 071 079
Nettoinvestitionen	6 622 800	5 552 100	9 310 315

Investitionsrechnung Finanzvermögen Gemeinde Feuerthalen

	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Ausgaben	0	0	50 696
Einnahmen	0	0	0
Nettoinvestitionen	0	0	50 696

auf die hohe Lebenserwartung unserer Einwohnerinnen und Einwohner zurückzuführen.

3. Die Kosten im Ressort Gesellschaft steigen ebenfalls. Für Ergänzungsleistungen AHV/IV wurden 950 100 Franken mehr als im Vorjahr budgetiert. Der Unterstützungsbeitrag des Kantons steigt gleichzeitig um 670 200 Franken, was die negativen Auswirkungen auf die Gemeindefinanzen etwas reduziert. Im Kinderhort wird ab diesem Schuljahr eine zusätzliche Betreuungsgruppe für Kleinkinder betrieben. Dies wiederum führt zu höheren Elternbeiträgen von rund 45 000 Franken. Gleichzeitig steigen die Kosten für die Gemeinde im ähnlichen Umfang an mehreren Stellen. Die Unterstützungsbeiträge der Gemeinde wurden um 10 000 Franken erhöht.

Bei den übrigen Aufgabengebieten sind die Abweichungen eher gering. Erwähnenswert ist aber die Entschädigung für die Wasserlieferungen der Stadt

Schaffhausen nach Feuerthalen. Die Kosten für die Lieferung von 250 000 m³ Trinkwasser beträgt 170 000 Franken pro Jahr. Bis anhin mussten lediglich 5900 Franken an den Kanton für das Grundwasserrecht bezahlt werden. Die Gebührenanpassung dafür erfolgte bereits per 1. Januar 2022 und konnte mit der Reduktion der Abwassergebühren und der Abfallgebühren bis auf 0.05 Fr/m³ Wasser kompensiert werden.

Die Einnahmeseite profitiert von einem Finanzausgleich von 3 754 300 Franken, welcher im 2023 um über 2 Mio. Franken höher ausfällt als im letzten Jahr. Die Grundstückgewinnsteuern wurden aufgrund der hohen Liegenschaftspreise und dem derzeit regen Immobilienhandel mit 1 100 000 Franken budgetiert. Die Details zum Budget 2023 können der Tabelle «Abweichung Budget 2023 gegenüber Vorjahr» entnommen werden.

Investitionen

Nachdem der Dreifachkindergarten sowie der Erweiterungsbau des Schulhauses

Stumpenboden erstellt und bezogen werden konnten, verschieben sich die Investitionstätigkeiten in die bauliche und energetische Sanierung von anderen Gemeindegemeinschaften. Dazu gehören der Ersatz der Fenster sowie der Einbau einer effizienten Lüftung im Gemeindehaus Fürstengut für 210 000 Franken, die Sanierung der Dächer des Schulhauses und des Kindergartens in Langwiesen, die Erneuerung des Kindergartens an der Haldenstrasse in Feuerthalen, der Bau einer Photovoltaikanlage auf dem Schulhaus Spilbrett und dem Werkhof, sowie die Sanierung der Wasseraufbereitungsanlage des Hallenbades Stumpenboden. Aufgrund von wiederholten Fällen von Vandalismus und Littering bei den Schulhäusern bzw. den Turnhallen ist die Installation von Videoüberwachungsanlagen für 60 000 Franken vorgesehen. Dies ist annähernd so viel wie die ersten Planungskosten für eine Erneuerung der Turnhal-

le. Im Jahr 2019 konnte die Gemeinde die Parzelle 408 (heutiger Spielplatz) hinter der Freizeitanlage Rheinwiese erwerben. Die Gemeinde plant auf einem Teil dieses Grundstücks eine Camping-

**Badumbauten
Reparaturen
Sanierungen
Neubauten**

**ZULAUF
CORRA**
Sanitär

www.zulauf-corra.ch
052 659 33 50

erweiterung für Velocamper und Gruppen zu erstellen. Weiter sind für Strassensanierungen gesamthaft 745 000 Franken vorgesehen. Diese Sanierungen werden im Rahmen der Erneuerung von Wasserleitungen durchgeführt. Auch ein Ersatz der Kleinkehrmaschine für die Gemeindestrassen und Trottoirs, welche in den letzten Jahren wiederholt verschoben wurde, kann nun nicht weiter hinausgezögert werden. Wir planen deshalb im Jahr 2023 eine elektrische umweltfreundliche Kehrmaschine in Betrieb zu nehmen. Schliesslich führt die Gemeinde als Vorausleistungen für die möglichen Wärmeverbände Sondierbohrungen zur Nutzung des Grundwassers als Wärmequelle durch. Die Kosten für diese Bohrungen betragen 100 000 Franken. In der Tabelle Investitionen sind alle Positionen ersichtlich.

Zusammenfassung/ Schlusswort

Dank der guten Einnahmensituation konnten die höheren

Kosten bei der Bildung, der Gesundheit und der sozialen Sicherheit fast vollständig abgedeckt werden. Gleichwohl bewältigt die Gemeinde auch im 2023 ein grosses Investitionsvolumen, geprägt von der Erneuerung der Wasserversorgung und den diversen (energetischen) Sanierungen von bestehenden Gebäuden im Umfang von rund 500 000 Franken.

Die Budgets der Einwohnerinnen und Einwohner von Feuerthalen werden mit der Teuerung, den zusätzlichen Energiekosten sowie den steigenden Krankenkassenprämien im kommenden Jahr schon genug belastet, eine Steuererhöhung käme deshalb zur Unzeit. Für das Budget 2023 wird darum keine Steuererhöhung beantragt. Der Gemeinderat, die Schule und die Verwaltung sind folglich weiterhin angehalten, haushälterisch mit den zur Verfügung stehenden Mitteln umzugehen. Nur so können die Gemeindefinanzen stabil gehalten werden. Und dies soll auch weiterhin so bleiben.

Der Gemeinderat empfiehlt, das Budget 2023 zu genehmigen und den Steuerfuss auf 114% (wie bisher) festzusetzen.

Matthias Huber

Finanzreferent Gemeinde Feuerthalen

Stellungnahme RPK

Die Rechnungsprüfungskommission (RPK) hat das Budget 2023 der politischen Gemeinde Feuerthalen geprüft. Sie stellt fest, dass das Budget 2023 der politischen Gemeinde Feuer-

thalen finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung des Budgets gibt zu keinen Bemerkungen Anlass.

Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, das Budget 2023 der politischen Gemeinde Feuerthalen entsprechend dem Antrag des Gemeindevorstands zu genehmigen und den Steuerfuss auf 114% (Vorjahr 114%) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung vom 18. November 2022 wie folgt zu beschliessen:

1. Das Budget 2023 der politischen Gemeinde Feuerthalen, beinhaltend die Erfolgsrechnung sowie die Investitionsrechnungen, wird genehmigt.
Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzfehlbetrag belastet.
2. Der Steuerfuss der politischen Gemeinde Feuerthalen für das Jahr 2023 wird auf 114% (Vorjahr 114%) des einfachen Gemeindesteuerertrags festgesetzt.

Gemeinderat Feuerthalen. Der Präsident: Jürg Grau. Der Schreiber: Markus Strobl

Politische Gemeinde: Gemeindeversammlung vom 18. November 2022

Totalrevision Abfallverordnung Feuerthalen

Erlass der totalrevidierten Abfallverordnung der Gemeinde Feuerthalen – Weisung & Antrag

Ausgangslage

Die Gemeinden regeln die Sammlung und die Behandlung der Siedlungsabfälle sowie die Gebühren in einer Abfallverordnung, die der Genehmigung durch den Kanton bedarf. Die aktuelle Abfallverordnung der Gemeinde Feuerthalen stammt aus dem Jahr 1994. Seither wurden verschiedene eidgenössische und kantonale Verordnungen revidiert. Beispielsweise wurde die Technische Verordnung über Abfälle (TVA) des Bundes per 1. Januar 2016 revidiert und heisst neu Verordnung über die Vermeidung und Entsorgung von Abfällen (Abfallverordnung, VVEA). Daraus ergeben sich für die Gemeinden einige Neuerungen. Die wichtigste Änderung ist die neue Definition der Siedlungsabfälle, wodurch Betriebe mit

250 und mehr Vollzeitstellen aus der Zuständigkeit der Gemeinde für die Entsorgung von Abfällen fallen. Deshalb muss nun auch die Gemeinde Feuerthalen die Abfallverordnung einer Totalrevision unterziehen.

Gemäss § 35 des kantonalen Gesetzes über die Abfallbewirtschaftung vom 25. September 1994 und Art. 13 der Gemeindeordnung der Gemeinde Feuerthalen vom 27. September 2020 ist die Gemeindeversammlung zuständig für den Erlass und die Änderung der Abfallverordnung.

Erwägungen

Die bisherige Abfallbewirtschaftung wird grundsätzlich beibehalten und weitergeführt. Ziel bleibt die ökologisch optimierte Entsorgung der Abfälle und damit ein Beitrag zum

nachhaltigen Umgang mit Ressourcen. Die Neuerungen in der revidierten Abfallverordnung beziehen sich insbesondere auf Änderungen im Bundesrecht und deren Umsetzung. Die neue Abfallverordnung der Gemeinde Feuerthalen basiert auf der Muster-Abfallverordnung des Amtes für Abfall, Wasser, Energie und Luft des Kantons Zürich (AWEL). Einige weitere Anpassungen betreffen Entwicklungen und Optimierungen in der Abfallsammlung der Gemeinde sowie Anpassungen gemeindeeigener Regelwerke. Dies sind die wesentlichen Anpassungen in der neuen Abfallverordnung:

- Mit der Neudefinition der Siedlungsabfälle sind die Gemeinden nicht mehr zuständig für die Entsorgung der Abfälle von Unternehmen

mit 250 und mehr Vollzeitstellen. Diese Betriebe organisieren die Entsorgung ihrer Abfälle direkt mit Entsorgungsunternehmen.

- In der Abfallverordnung ist neu das Verbrennungsverbot von Abfällen festgehalten.

KLEINInserate Zu vermieten

Originelle 2½-Zimmer-Wohnung

Schalldichte Fenster, neue kleine Küche. Ideal für Single.
Hauptstrasse 53, 8246 Langwiesen
Miete: CHF 1100.– inkl. NK
Tel. 078 617 90 10

www.meinekosmetikerin.ch

- Invasive, gebietsfremde Organismen wie z.B. Neophyten müssen so entsorgt werden, dass sie sich nicht weiterverbreiten können.
- Liegenschaftseigentümer und Liegenschaftseigentümerinnen können verpflichtet werden, ihrer Mieterschaft Container für die von der Gemeinde durchgeführten Sammlungen zur Verfügung zu stellen. Damit wird zum Beispiel ermöglicht, dass alle die Grün- gutabfuhr nutzen können.
- Littering – das Wegwerfen oder achtlose Liegenlassen von Kleinmengen an Abfällen wie Take-Away-Verpackungen oder Zigarettenstummel – ist explizit verboten.

Neu wird zur Abfallverordnung ein Vollzugsreglement eingeführt, das durch den Gemeinderat erlassen wird. Bisher wurden in der sogenannten Beilage zur Abfallverordnung die Ausführungen der Abfallverordnung konkretisiert. Neu werden im Vollzugsreglement die Organisation und die Durchführung der Kehricht-, Grün- gut- und Sperrgutsammlungen sowie weitere Dienstleistungen der Gemeinde Feuerthalen geregelt. Im Abfallkalender werden wie bisher alle für die Entsorgung nötigen Informationen enthalten sein.

Die Höhe der Abfallgebühren wird wie bisher durch den

Gemeinderat festgelegt. Dabei sind diverse verwaltungsrechtliche Vorgaben einzuhalten. So unter anderem das Kostendeckungsprinzip: Es müssen die gesamten Kosten der Entsorgung durch Gebühren gedeckt werden. Überschüsse oder Defizite der Vorjahre müssen bei der Anpassung berücksichtigt werden. Jede Änderung der Abfallgebühren muss dem Preisüberwacher zur Stellungnahme vorgelegt werden. Die Abfallgebühren werden neu in den «Gebührentarif der politischen Gemeinde Feuerthalen» aufgenommen und weiterhin im amtlichen Publikationsorgan sowie im Abfallkalender publiziert.

Das Gebührenmodell muss an die gesetzlichen Vorgaben angepasst werden. So können sich die Gebühren aus einer Grundgebühr, einer Andockgebühr und mengenabhängigen (verursachergerechten) Gebühren zusammensetzen.

- Die Grundgebühren werden jährlich pauschal pro Wohneinheit oder Betrieb erhoben. Bei den Wohneinheiten unterscheidet sich die Grundgebühr nach Mehr- und Einfamilienhaus. Sie wird dem Liegenschaftseigentümer/der Liegenschaftseigentümerin in Rechnung gestellt, welche/r die Kosten via Nebenkostenabrechnung der Mieterschaft überwälzt. Bei Be-

trieben wird die Grundgebühr pauschal pro Betrieb erhoben. Die Abfallgrundgebühr deckt die Kosten für die Grün- gutabfuhr, für die Sammelstellen und die separat gesammelten Abfälle wie Karton oder Metalle.

- Die Betriebscontainer werden neu mit einem Chip versehen und die mengenabhängige Gebühr über das Gewicht ermittelt. Für die Containerleerungen wird neu eine Andockgebühr (Grundpreis für eine Leerung) eingeführt. Damit soll erreicht werden, dass die Container möglichst mit vollem Inhalt zur Abfuhr bereitgestellt werden. Wer trotz geringerer Abfallmenge oder aus anderen Gründen auf die wöchentliche Abfuhr nicht verzichten möchte, dem wird dieser Service über die Andockgebühr verrechnet. Die Abrechnung erfolgt über den Logistiker.
- Die mengenabhängigen Gebühren werden verursachergerecht nach Gewicht oder Volumen für folgende Abfallarten erhoben: Kehricht, Sperrgut. Verwendet werden

weiterhin Kehricht- und Sperrgutmarken. Sie decken mindestens die gesamten Kosten für die Sammlung, den Transport und die Verbrennung in der Kehrichtverwertungsanlage. Die Gemeinde kann für weitere Fraktionen mengenabhängige Gebühren erheben.

Der Gemeinderat setzt die neuen Tarife für die Abfallgebühren voraussichtlich im Herbst 2022 fest.

Der detaillierte Wortlaut der neuen Abfallverordnung (Stand: 22. August 2022) kann von interessierten Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern auf der Homepage der Gemeinde Feuerthalen (www.feuerthalen.ch) heruntergeladen oder am Schalter der Einwohnerkontrolle als Broschüre bezogen werden.

Der Gemeinderat empfiehlt den Stimmberechtigten die vorliegende totalrevidierte Abfallverordnung (Stand: 22. August 2022) zu genehmigen.

Stellungnahme RPK

Die Vorlage des Gemeinderates ist nicht finanzrelevant. Eine Stellungnahme der RPK war daher nicht notwendig.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung vom 18. November 2022 in Anwendung von Art. 13 Ziff. 6 der Gemeindeordnung der politischen Gemeinde Feuerthalen vom 27. September 2020 wie folgt zu beschliessen:

1. Die Abfallverordnung der Gemeinde Feuerthalen (Stand: 22. August 2022) wird genehmigt und auf den 1. Januar 2023 in Kraft gesetzt.
2. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug der Verordnung beauftragt.

Gemeinderat Feuerthalen. Der Präsident: Jürg Grau. Der Schreiber: Markus Strobl

Impressum

Der Feuerthaler Anzeiger erscheint jeden zweiten Freitag gemäss Erscheinungsplan und wird gratis in alle Haushaltungen von Feuerthalen und Langwiesen verteilt.

Herausgeber: Politische Gemeinde Feuerthalen

Redaktion:

ks. Kurt Schmid, Redaktionsleiter

Mobile 079 355 66 83

jt. Julia Tarczali, Redaktorin

lz. Lucas Zollinger, Redaktor

gj. Gregor Jost, Redaktor

Freie Mitarbeiter:

ww. Werner Wochoer, Langwiesen

Adresse:

Redaktionskommission Feuerthaler Anzeiger, Diessenhoferstr. 20, 8245 Feuerthalen

E-Mail:

redaktion@feuerthaleranzeiger.ch

jtarczali@feuerthaleranzeiger.ch

lzollinger@feuerthaleranzeiger.ch

gjost@feuerthaleranzeiger.ch

Inserateannahme und -verwaltung, Druck und Administration:

LANDOLT AG, Grafischer Betrieb, 8245 Feuerthalen, Telefon: 052 550 53 53

E-Mail: info@feuerthaleranzeiger.ch

Zustellung: SCHAHO AG, Schaffhauser Zustellorganisation, Telefon 052 624 11 10

Website: www.feuerthaleranzeiger.ch

Redaktionsschluss:

Montag, 12 Uhr der Erscheinungswoche

Inseratenannahmeschluss:

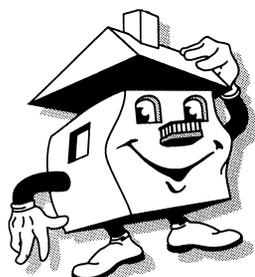
Dienstag, 12 Uhr der Erscheinungswoche

Auflage: 2200 Exemplare

printed in switzerland

Heizungs- Anlagen

Sanitäre Installationen



**Huber
Bühler ag**

Tel. 052 630 26 66
Ebnatring 25
8207 Schaffhausen

**landolt
—druck**

Mehr als Ihre Druckerei.



Blocks

- A5 oder A4
- Kopfgeleimt, gefälzelt, gelocht
- Individuell bedruckt

LANDOLT AG

Grafischer Betrieb

Diessenhoferstr. 20, 8245 Feuerthalen

Tel. 052 550 53 53, Fax 052 550 53 59

info@landolt-ag.ch, www.landolt-ag.ch

Reformierte Kirchgemeinde

Budget 2023: Kirche mit neuen Gesichtern

Die neu zusammengesetzte Kirchenpflege hat die Ziele der letzten Legislatur grundsätzlich bestätigt. Jung und Alt sollen angesprochen werden. Wir fördern Angebote, die verschiedene Generationen zusammenbringen, unsere Räume stehen auch offen für Aktivitäten von Vereinen und Gruppen, die unsere Anliegen teilen. Neue Schwerpunkte sind Umweltschutz und Nachhaltigkeit bei Unterhalt und Betrieb unserer Liegenschaften. Wir frisken den Auftritt unserer Homepage auf und wollen die digitalen Medien besser nutzen. Attraktive Arbeitsbedingungen für unser Personal, Betreuung, Aus- und Weiterbildungen sind wichtige Ziele.

Mit ca. 1200 Kirchgemeindegliedern rechnen wir mit einem Steuerertrag im Rechnungsjahr von CHF 400'000 der natürlichen und juristischen Personen.

Die Zahl ist höher als im Budget 2022, wo wir die verfügbaren Zahlen zum Steuerertrag nach unten korrigiert hatten. Grundsätzlich rechnen wir immer noch mit sinkenden Steu-

ereinnahmen durchsinkende Mitgliederzahlen.

Der kommende Rechnungsabschluss 2022 wird richtungweisend sein für die zukünftige Finanzplanung. Das Bud-

get 2023 enthält bis auf die PV-Anlage auf dem Pfarrhaus keine Besonderheiten und ist geprägt durch die neue Legislatur und dadurch, dass noch keine grossen Projekte

Budget 2023		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
Aufgabenbereich	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
Gemeindeaufbau und Leitung	164 178	1 050	168 157		151 832	1 621	
Gottesdienst	76 620	7 500	52 600		49 155		
Diakonie und Seelsorge	23 540		22 370		13 184	375	
Bildung	45 767	16 000	61 730	16 800	33 554	5 328	
Kultur	10 750	2 250	16 400	2 500	7 695	2 022	
Kirchliche Liegenschaften	133 976	20 500	170 232	20 900	117 217	20 420	
Total	454 831	47 300	491 489	40 200	372 638	29 765	
Allgemeine Gemeindesteuern	564	456 882	500	517 231	1 129	493 204	
Finanzierung der Landeskirche	105 494		123 875		124 698	1 986	
Zinsen	1 047	650	1 150	750	1 034	640	
Finanzaufwand		50		50		30	
Neutrale Aufwendungen und Erträge	7 840	7 840	8 700	8 700	7 981	7 981	
Finanzen und Steuern	114 945	465 422	134 225	526 731	134 841	503 841	
Aufwandüberschuss		57 054		58 783			
Ertragsüberschuss					26 129		
Total	569 776	569 776	625 714	625 714	533 607	533 607	

Abweichungen Budget 2023 gegenüber Vorjahr		Abweichung	
		negativ	positiv
Gemeindeaufbau und Leitung			
Personalkosten	Teuerungsausgleich	4 000	
Anpassung an Kosten 2021			7 200
Gottesdienst			
Personalkosten	Teuerungsausgleich, Anpassung an 2021	8 200	
Dienstleistungen Dritter	Pfarrvertretungen und Mitwirkungen GD	2 700	
Bildung			
Personalkosten	Teuerungsausgleich, Anpassung an 2021		3 000
Religionspädagogisches Gesamtkonzept	Anpassung an Kosten 2021		12 130
Kultur			
Dienstleistungen Dritter	Konzerte		4 500
Liegenschaften			
Personalkosten	Teuerungsausgleich, Anpassung an 2021		5 500
	Weniger Weiterbildung		2 250
Anschaffungen	Photovoltaik-Anlage auf Pfarrhaus	40 000	
Unterhalt	Zentrum Spilbrett und Pfarrhaus		65 600
Abschreibungen			8 800
Finanzen und Steuern			
Allgemeine Steuern	Weniger Einnahmen	60 000	
Finanzierung Landeskirche	Tieferer Betrag als 2022		18 381

durch die neu zusammengesetzte Kirchenpflege eingeplant sind.

Die Kirchgemeinde Feuerthalen erfüllt Ihre Aufgaben alle selbstständig. Durch die langjährige Zusammenarbeit mit der Kirchgemeinde Laufen am Rheinfluss können verschiedene Aufgaben gemeinsam erledigt werden wie z.B. Gottesdienste während der Ferienzeiten, Erwachsenenbildung und Teilaufgaben in der Administration.

Das Angebot für 2023 ist im gleichen Umfang geplant wie 2022.

Ausser im Personalaufwand rechnen wir in allen Bereichen mit tieferen Ausgaben. Die Abschreibungen sinken erneut. Bei den Einnahmen haben wir tiefere Steuereinnahmen im Budget, dafür etwas höhere Einnahmen.

Funktional betrachtet steigen die Kosten im Bereich «Gottesdienste» und «Diakonie und Seelsorge», in den übrigen Bereichen sinken sie. Für die Lie-

genschaften sind tiefere Kosten als 2022, aber höhere als 2021 geplant.

Obwohl ein Aufwandüberschuss budgetiert ist, soll der Steuerfuss auf 13% belassen werden. Das Budgetieren der Steuereinnahmen gestaltet sich durch die verschiedenen Einflüsse sehr schwierig. In den letzten Jahren waren die Einnahmen immer höher als budgetiert. Ob sich dieser Trend vorsetzt, wird sich schon im Rechnungsjahr 2022 zeigen.

Der mittelfristige Ausgleich ist dank ausserordentlichen Effekten in vergangenen Jahren positiv. Der Ausblick geht nach aktueller Planung in Richtung eines negativen Ausgleichs. Massnahmen sind im Budget 2023 aber noch keine nötig.

Die Kirchenpflege hat das Budget 2023 der Reformierten Kirchgemeinde Feuerthalen genehmigt. Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget ebenfalls geprüft und empfiehlt es zur Annahme.

Nachhilfe und Coaching

Alle Fächer für Primar-, Sekundar-, Kantonsschüler und Auszubildende.

Erfahrene Lehrer mit langjähriger Praxis.

GRAMMATICUS, Zürcherstr. 7, 8245 Feuerthalen
www.grammaticus.ch / Tel. 052 533 45 14

Antrag

Die Kirchenpflege beantragt der Kirchgemeindeversammlung, das Budget 2023 der Reformierten Kirchgemeinde Feuerthalen zu genehmigen und den Steuerfuss auf 13 % (Vorjahr 13 %) des einfachen Gemeindesteuerertrags festzusetzen.

*Reformierte Kirchenpflege Feuerthalen
Die Präsidentin: Margrit Späth. Der Finanzreferent: Rolf Vetter*

Zu Vermieten

6½-Zimmer-Einfamilienhaus, in Feuerthalen, freistehend, Garten mit Sitzplatz, Balkon, Abstellplatz und Garage, Nähe Einkauf, Schulen und ÖV **Miete 2300.– Fr. / exkl. Nebenkosten**

Bezugsbereit ab 1. Dez. 2022 oder nach Vereinbarung
Telefon: 078 824 34 20

Wichtige Telefonnummern

- **Ambulanz** **144**
- **Polizeinotruf** **117**
- **Feuerwehr** **118**
- **Giftnotfall** **145**
- **Bienen- und Wespen** **052 741 47 00**
- **SPITEX** **052 551 15 20**
- **Wespennester** **079 346 45 43**

reformierte
kirche feuerthalen

**Zentrum
Kohlfirst**
Der Mensch im Zentrum

Eröffnung des Minibauernhofs Zentrum Kohlfirst am Sonntag, 23. Oktober 2022

Programm:

- 14:00 Uhr • Eröffnung des Kuchenbuffets in der Cafeteria
 - Ponyreiten, Sponsor: Reformierte Kirche Feuerthalen
 - Spielbus der Jugendarbeit Schaffhausen
- 15:00 Uhr • Eröffnungszereemonie mit moderierten Gesprächen, Einweihung des Minibauernhofs, Taufe der Esel und Enthüllung der Donatorentafel – mit anschliessendem Anstossen auf die neue Begegnungszone
- 16:00 Uhr • Fütterung der Tiere
- 17:00 Uhr • Abschluss der Veranstaltung

Das Kaffee- und Kuchenbuffet, inklusive Wasser und Apfelschorle, wird vom Zentrum Kohlfirst **offert**. Weitere Speisen und Getränke sind kostenpflichtig.

Wenn Sie den **Minibauernhof unterstützen** möchten, können Sie für Tiere, Bau, Zaun oder Futter **spenden**. Auch kleinere Beiträge sind sehr willkommen.

Bankverbindung für Einzahlungen zu Gunsten des Minibauernhofs:

ZKB, IBAN CH91 0070 0114 3001 2120 2, Zentrum Kohlfirst, Vermerk: Tier-, Bau-, Zaun- oder Futtersponsoring.

**Wir freuen uns auf einen unterhaltsamen Nachmittag mit Jung und Alt.
Der Anlass findet bei jedem Wetter statt.**

«kafiplus» vom 28. September

Eine Rundreise durch Nepal

Ein spannender Vortrag von Regina Maier.

Ein Schritt, ein Atemzug, so kämpften sich Regina Maier und ihr Mann die letzten 800 Höhenmeter hinauf bis 5106 m.ü.M. Gestartet sind sie im Herbst 2021. Ihr Ziel war, in 17 Tagen den Berg Manaslu in Nepal zu umrunden. Sie fanden einen guten Führer der sie sicher über die unebenen und steilen Wege brachte. Sie starteten in Katmandu. Das liegt auf 700 m.ü.M und es leben dort die meisten Menschen. Dann brachen sie auf in die abgelegensten Dörfer die nur zu Fuss und mit Maulesel erreichbar sind.

Regina Maier brachte einiges mit aus ihrem Lieblingsland. So wurden die zahlreichen Besucher mit tibetischen Klängen und einem leichten Duft nach



Andenken aus Nepal.

Foto: Naemi Paul

Räucherstäbchen und an der Decke hängenden Gebetsfah-

nen empfangen. Dies als Einstimmung der Gäste auf dieses

weit entfernte Land. Alle Anwesenden waren dann mit Spannung dabei als Regina Maier von gefährlichen Wegen und kalten Nächten erzählte.

Zum Schluss durften die Gäste noch Tee aus Nepal kosten und natürlich wurden alle noch mit feinem Kuchen und heissem Kaffee bedient.

Regina Maier möchte, dass die Spendengelder den Mittellosen Senioren in Nepal zugutekommen.

Das nächste «kafiplus» findet am 2. November 2022 im Zentrum Spillbrett statt. Dann erzählen Kurt Schmid und Anja Müller vom «Alltag im Schaffhauser Gefängnis».

Reformierte Kirchenpflege Feuerthalen,
Yvonne Staub

freizeitkurse

Hauswirtschaft und Gestaltung, Fortbildung die Spass macht!

Kursangebot Schule Feuerthalen

Es hat noch freie Plätze, jetzt anmelden!

- **Kochen**
Kochplausch für Männer
Mexikanisch Kochen
Vater-Kind Kochen
- **Handarbeit**
Nähen
Extravaganter Weihnachtsstrauss
Spiraltechnik aus Weiden geflochten
- **Familienausflug**
Expedition in die
Schleitheimer Gipsstollen
- **Hobby-Atelier**
Handlettering Werkstatt
Lavendel
Cyanotypie
Nadelbinden eine alte Handwerkskunst

Informationen
www.schule-feuerthalen.ch
Rubrik Freizeitkurse
freizeitkurse@schule-feuerthalen.ch

Nichts mehr verpassen
und immer
auf dem neusten Stand sein...



... mit unserem

Newsletter

sind Sie dabei!

www.andelfinger.ch

■ **Andelfinger Zeitung**

Seniorenachmittag der Pro Senectute Ortsvertretung Feuerthalen-Langwiesen

Shanties und Seemannslieder mit der Singing Sailors' Crew Romanshorn

**PRO
SENECTUTE**

 Kanton Zürich
 ORTSVERTRETUNG
 FEUERTHALEN-
 LANGWIESEN

Am Mittwoch, 16. November 2022 laden wir um 14.30 Uhr zum Seniorenachmittag in die Mehrzweckhalle Stumpfenboden ein.

Die Singing Sailors' Crew Romanshorn tritt bereits zum zweiten Mal bei uns in Feuerthalen auf.

Leinen los – fahren sie mit uns in die Welt der Shanties und Seemannslieder. Zurück im Hafen – gerne servieren wir ihnen wie gewohnt **Kaffee und «öppis dezue»**.

Anmelden können Sie sich bis Montag, 14. November 2022 bei Käthi Grau 079 306 21 24 oder per Mail an kaethi@grau.ch.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Pro Senectute Feuerthalen-Langwiesen



Wechsle
zum lokalen
Anbieter

Jedes Mobile Abo

1 Jahr gratis

sasag
Kabelkommunikation

Die Promotion gilt bei Neuabschluss eines Mobile Abos. Der Rabatt gilt während der ersten 12 Vertragsmonate und wird in Form einer monatlichen Gutschrift gegen die Abogebühr verrechnet. Nach Ablauf der Rabattzeit gilt der reguläre Preis des jeweiligen Abo. Gültig bis 02.04.2023. Mindestvertragsdauer 24 Monate.

Gemeinschaft bei Musik und Worten

Einstimmung in die Woche

Der Sommer ist bereits eine Erinnerung. Herbstliche Temperaturen, kühle Luft und zauberhafte Nebelschwaden künden von dunkleren Wochen. Mit berührender Musik, Taizé-Liedern, besinnlichen Worten und Begegnungen bieten wir Ihnen

etwas Wärme. In unserer kerzenbeschiedenen reformierten Kirche können Sie innere Ruhe finden und Energie, Kraft und Hoffnung schöpfen. Als Ausgleich zu Ihrem oft kräftezehrenden Alltag wünschen wir, dass Sie mit der Einstimmung

während der dunkleren Wochen im Jahr Ihre Balance leichter finden. Dieses Jahr startet unsere fünfteilige Reihe am Sonntag, 30. Oktober 2022. Ab 18.30 Uhr treffen wir ein und begegnen Menschen und Liedern. Die Einstimmung in die

Woche beginnt dann um 19.00 Uhr. Ganz herzlich sind Sie dazu eingeladen, alle sind uns willkommen. Das Team um die Einstimmung in die neue Woche freut sich sehr auf Ihr Dabeisein.

Silvia Pfister

gib deiner Freizeit DEIN Gesicht!



Die nächsten Termine des Schülertreffs Moskito für die Feuerthaler und Langwieser Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler:
Achtung neue Öffnungszeiten!

Datum	Zeit	Anlass
10. Oktober – 23. Oktober		
	Herbstferien	Treff geschlossen
28. Oktober	19:00 – 22:00 Uhr	normaler Treff
04. November	19:00 – 22:00 Uhr	normaler Treff
11. November	19:00 – 22:00 Uhr	normaler Treff
18. November	19:00 – 22:00 Uhr	normaler Treff
25. November interne Weiterbildung		
Treff geschlossen		
02. Dezember	19:00 – 22:00 Uhr	normaler Treff
09. Dezember	19:00 – 22:00 Uhr	normaler Treff
16. Dezember	19:00 – 22:00 Uhr	normaler Treff
23. Dezember	19:00 – 22:00 Uhr	normaler Treff
24. Dezember 2022 – 8. Januar 2023		
Weihnachtsferien		
Treff geschlossen		
13. Januar 23	Infos folgen	Hilari

Das Rümlis ist neu von 19:00 – 22:00 Uhr geöffnet.

Die speziellen Anlässe werden im Voraus den SchülerInnen bekannt gegeben! Bei Fragen: Nina Böni, 079 937 45 80, nina.boeni@stsh.ch
Ort: SchülerInnen-treff, Turnhalle Spilbrett
jash.ch/ruemli

Die Jugendlichen von Feuerthalen und Langwiesen sind herzlich zu **allen Aktivitäten der Jugendarbeit Schaffhausen** eingeladen!

Altpapier- und Altkartonsammlung

Am **Samstag, dem 29. Oktober 2022** findet die Altpapiersammlung in Feuerthalen und Langwiesen statt. **Wir sammeln Papier und Karton getrennt.** Altpapier und Altkarton sind getrennt und sauber gebündelt (keine Plastikschnüre, keine Strümpfe) am Strassenrand bis spätestens 8.00 Uhr (Sammeltag) bereitzustellen.

Nicht zur Sammelware gehören:

- Plastik- und Papiertragtaschen
- Waschmittelpackungen
- Metallklammern
- Abfallsäcke
- Getränkepackungen, Tetrapackungen
- Abfall generell
- plastifizierte Prospekte und Verpackungen
- Styropor
- alle Materialien ausser Papier und Karton

Altpapierbündel, welche die oben genannten Materialien enthalten, und andere Gegenstände und Materialien werden **nicht mitgenommen!**

Sollte Ihr Altpapier bis 18.00 Uhr nicht abgeholt worden sein, oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an Chantal Maier, Tel. 079 176 36 06.

Herzlichen Dank
Pfadiabteilung
Feuerthalen






Podcast für betreuende Angehörige



Reinhören unter
www.angehoerige-pflegen.ch

Bauamt

Bauprojekt



Gemeinde Feuerthalen

Katholische Kirche, Kleinandelfingen: Neubau einer Fertiggarage, Zone für öffentliche Bauten, Kat.-Nr. 2804, Assek.-Nr. 1119, Forbülstrasse 11, 8245 Feuerthalen;

Die Pläne liegen in der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, zur Einsicht auf.

Begehren um die Zustellung von baurechtlichen Entscheidungen sind innert 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, bei der Baubehörde (Gemeinderat) schriftlich zu stellen. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

8245 Feuerthalen, 21. Oktober 2022 Gemeinderat Feuerthalen



Schule Feuerthalen

Hallenbad Stumpfenboden wieder geöffnet

Das Hallenbad im Schulhaus Stumpfenboden ist nach den Herbstferien, ab **Mittwoch, dem 26. Oktober 2022**, wieder für Sie geöffnet.

Öffnungszeiten:

Mittwoch

14.00 – 15.30 Uhr Schülernachmittag für Schwimmerinnen und Schwimmer ab der 1. Klasse Primarstufe (Eintritt frei)

18.00 – 19.30 Uhr Für Familien und Erwachsene

19.30 – 21.00 Uhr Für Erwachsene

Donnerstag

19.30 – 21.00 Uhr öffentlich zugänglich

Eintrittspreise

Eintritte und Abonnemente können an der Schwimmbadkasse bezogen werden.

Einzeleintritt	Erwachsene	CHF	4.–
	Kinder	CHF	2.–
30-Punkte-Abo	(übertragbar)	CHF	50.–

Bitte beachten Sie

- Während der Öffnungszeiten werden Kinder unter 7 Jahren nur in Begleitung Erwachsener zugelassen.
- Während der Schulferien und Feiertagen bleibt das Hallenbad geschlossen.
- Die Weisungen des Hallenbadpersonals sind verbindlich.

Ihre Schulpflege

Sie wollen **Menschen helfen**?
Sie haben **Interesse an Weiterbildungen**?

Werden Sie Maschinist (m/w)!

Interesse? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf!



info@feuerwehr-ausseramt.ch

www.feuerwehr-ausseramt.ch



Schule Feuerthalen



Die Bibliothek Feuerthalen lädt ein zur **GESCHICHTENREISE** für Kinder von 3–6 Jahren

Mittwoch, 26. Oktober 2022
von 16.00 bis ca. 16.45 Uhr
in der Bibliothek Feuerthalen
im Schulhaus Stumpfenboden

Wir reisen zusammen in die Welt der Bilderbücher. Eines Tages kam ein Fremder an. Er war müde und hatte nur einen Koffer bei sich. Das war schon komisch. Was will er hier? Woher ist er gekommen? Und was ist in seinem Koffer? Hase Vogel und Fuchs sind misstrauisch und glauben dem Fremden nicht, als er erzählt, dass er seine Lieblingstasse und auch sein Zuhause in seinem Koffer hat. Als der vor Erschöpfung einschläft, brechen sie aus lauter Neugier den Koffer auf.

Möchtest du die ganze Geschichte hören?
Wir freuen uns auf deinen Besuch.

Magdalena Meier, Leseanimateurin
und das Bibliotheksteam



Abonnements bestellen auf der FA-Website!

Sie möchten immer auf dem Laufenden sein, was in Feuerthalen und Langwiesen so passiert, und Sie wohnen nicht hier?

Dann ganz einfach ein Abonnement bestellen!

www.feuerthaleranzeiger.ch

Feuerthalen *engagiert*
engagiert

www.feuerthalen.ch

Reformierte Kirche

SO	23. Okt.	9.30 Uhr	Gottesdienst in der Kirche Laufen, Pfarrerin Irmgard Keltsch Anschliessend Kirchenkaffee ab 14.00 Uhr Eröffnung des Minibauernhofs Zentrum Kohlfirst Diverse Attraktivitäten wie Ponyreiten, Spielbus uvm., Kuchenbuffet in der Cafeteria (Details siehe Inserat Seite 9)
MI	26. Okt.	16.00 Uhr	«Kolibri» im Zentrum Spilbrett
DO	27. Okt.	ab 9.30 Uhr	Ökumenisches Eltern-Kind-Singen in der katholischen Kirche
FR	28. Okt.	17.30 Uhr 19.00 Uhr	«Domino» im Zentrum Spilbrett Abendgebet, Pfarrer Andreas Palm Reformierte Kirche
SO	30. Okt.	9.30 Uhr 19.00 Uhr ab 18.30 Uhr	Familien-Gottesdienst, Pfarrerin Karin Marterer, Marc Neufeld, Orgel Mitwirkung des 4. Klass-Untis Einstimmung in die Woche Ankommen und Einsingen Reformierte Kirche
MO	31. Okt.	9.00 Uhr	Generationenspielgruppe: Apfelringe dörren im Zentrum Spilbrett. Wir freuen uns auf viele interessierte Senioren und Seniorinnen
MI	2. Nov.	14.30 bis 17.00 Uhr 20.00 Uhr	kafiplus / Interessante Vorträge «Alltag im Schaffhauser Gefängnis» mit Kurt Schmid und Anja Müller anschliessend Zeit zum Geniessen und Reden bei Kaffee/Tee plus im Zentrum Spilbrett Bibelgesprächskreis mit Pfarrer Andreas Palm im Zentrum Spilbrett

Römisch-katholische Kirche

FR	21. Okt.	19.00 Uhr	Herzliche Einladung an alle! Musical «De barmherzig Samariter» 1. Aufführung im Pfarreizentrum in Feuerthalen.
SA	22. Okt.	17.00 Uhr	2. Aufführung im Pfarreizentrum in Feuerthalen.
SO	23. Okt.	9.30 Uhr 13.30 Uhr	Eucharistiefeier in Feuerthalen. Ökumenischer Motorradgottesdienst in Kleinandelfingen. Es spielt die Band Fat Pencil. Thema: Überraschend. Programm: Festwirtschaft ab 12.00 Uhr – Gottesdienst – Töffsegnung und Ausfahrt – gemütliches Beisammensein. (www.mogo-weinland.ch)
MI	26. Okt.	18.15 Uhr 19.00 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend Eucharistiefeier.
DO	27. Okt.	ab 9.30 Uhr	Ökumenisches Eltern-Kind-Singen, ein fröhlicher Singmorgen in Gruppen in der kath. Kirche in Feuerthalen mit gemeinsamem Znüni im Pfarreizentrum.
SO	30. Okt.	9.30 Uhr	Eucharistiefeier mit Totengedenken in Feuerthalen.
MI	2. Nov.	18.15 Uhr 19.00 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend Eucharistiefeier.
FR	4. Nov.	9.00 Uhr	Eucharistiefeier zum Herz-Jesu-Freitag mit Aussetzung und eucharistischem Segen in Feuerthalen. Im Anschluss Chirchekafi.
Voranzeige:			
SA	12. Nov.	18.00 Uhr	Singgottesdienst in der kath. Kirche in Oberstammheim. Im Anschluss Fondue und Glühwein im Freien. Wir freuen uns auf Ihre kurze Anmeldung zum Fondue bis zum 3. November an j.faoro@kath-weinland.ch

Terminkalender Oktober / November 2022

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
FR	21. Okt.	14:00	Café International	Zentrum Spilbrett	Team Café International
SO	23. Okt.	13:30	Ökumenischer Motorradgottesdienst	Kath. Kirche	Römisch-katholische Kirchgemeinde
SO	23. Okt.	14:00	Eröffnung Minibauernhof	Zentrum Kohlfirst	Zentrum Kohlfirst
SO	23. Okt.	17:00	iGiocosi-Weltmusik	ÄNET am RHY	ÄNET am RHY
DI	25. Okt.	14:00	Mütter- und Väterberatung Feuerthalen	Kath. Pfarreizentrum	Zentrum Breitenstein Andelfingen
FR	28. Okt.	17:00	Bürgertrunk Hans Spiess-Stiftung		Hans Spiess-Stiftung
SA	29. Okt.		Altpapiersammlung	Feuerthalen/Langwiesen	Pfadi Feuerthalen
MO	31. Okt.	17:00	Sprechstunde Gemeindepräsident (auf Voranmeldung!)	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
MI	2. Nov.	9:00	«Müsli»-Treff in Feuerthalen	Zentrum Spilbrett	OK «Müsli»-Treff
MI	2. Nov.	11:30	Mittagstisch für Seniorinnen & Senioren	Zentrum Kohlfirst	Kirchgemeinden Feuerthalen, Frauenverein & Pro Senectute OV
FR	4. Nov.	14:00	Café International	Zentrum Spilbrett	Team Café International
MO	7. Nov.	13:30	Gemeinsam statt einsam	Zentrum Spilbrett	Bea Brandenberger
DI	8. Nov.	14:00	Mütter- und Väterberatung Feuerthalen	Kath. Pfarreizentrum	Zentrum Breitenstein Andelfingen
MO	14. Nov.	17:00	Sprechstunde Gemeindepräsident (auf Voranmeldung!)	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
MI	16. Nov.	9:00	«Müsli»-Treff in Feuerthalen	Zentrum Spilbrett	OK «Müsli»-Treff
MI	16. Nov.	14:30	Seniorenachmittag	Mehrweckhalle Stumpenboden	Pro Senectute OV Feuerthalen-Langwiesen
FR	18. Nov.	14:00	Café International	Zentrum Spilbrett	Team Café International
FR	18. Nov.	18:15	Gemeindeversammlung ev.-ref. Kirchgemeinde	Aula Schulhaus Stumpenboden	Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde
FR	18. Nov.	19:15	Gemeindeversammlung politische Gemeinde	Aula Schulhaus Stumpenboden	Gemeinderat

**Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter www.feuerthalen.ch
Änderungen und Ergänzungen an die Gemeinderatskanzlei (E-Mail kanzlei@feuerthalen.ch)**